



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ කෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ කෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්වරයා නිසාන සැලකීමට යොදාගනු ලැබේ. සමහර බඩුවක් සමඟ වෙන තිබී සමඟවූයෙන් මනුෂ්‍ය විරුධව පැමිණිලියට යොදාගනු ලැබේ. සැලකීමේ නිර්ණායකයන් ඇල්ලීමට කැපී පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්වරයාගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

මුත්තරාභාගියාට පිටුපසින් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්වරයා නිසාන සැලකීමට යොදාගනු ලැබේ. සමහර බඩුවක් සමඟ වෙන තිබී සමඟවූයෙන් මනුෂ්‍ය විරුධව පැමිණිලියට යොදාගනු ලැබේ. සැලකීමේ නිර්ණායකයන් ඇල්ලීමට කැපී පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්වරයාගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

## WANTED BY THE POLICE.

**G**UNNER No. 79,732, Joseph Thomas, who has deserted from the 16th Company, Southern Division, Royal Artillery; age, 26 years and 7 months; height, 5 ft. 7 1/2 in. : complexion, fresh; hair, black; eyes, gray; occupation, porter; date of enlistment, June 23, 1890; place of enlistment, Dublin; birthplace, St. James, Dublin; date of desertion, January 29, 1895; place of desertion, Colombo.

Gunner No. 85,666, Henry Stewart, who has deserted from the 16th Company, Southern Division, Royal Artillery; age, 23 years; height, 5 ft. 10 in.; complexion, fresh; hair, brown; eyes hazel; occupation, sailor; date of enlistment, July 24, 1891; place of enlistment, Belfast; birthplace, Derry; date of desertion, January 29, 1895; place of desertion, Colombo; clasped hands tattooed on left forearm.

## STOLEN.

**O**N January 25, 1895, from the owner's residence at Korteboam street, Colombo: 1 white coat, 1 white shirt with 8 buttons, 1 silk handkerchief, 1 white cloth, 1 blanket, 1 key, 1 soap box, 1 brush, 2 umbrellas, and 50 cents in cash. Owner, the Hon. P. Coomaraswamy.

On January 25, 1895, from a carpenter's shop at Ward place, Colombo: 5 carving tools, 2 carving tools (slightly out of order), 5 chisels, 2 hammers, 1 tool called warakale, 2 square measures (the above are all marked "C. M. P."), 4 English augers, 8 country-made augers, 1 screwdriver, 3 planes, 1 oilstone, and some other tools. Owner, C. M. Perera.

On January 26, 1895, from a house at Jampettah street, Colombo: 1 pair horse-shoe links, 1 set silver studs, 5 spoons, 4 forks, 9 plates, 3 soup plates, 6 dinner plates, 6 wine glasses, 3 tumblers, 1 striped woollen shirt with 3 gold studs, 3 white shirts, 1 merino coat, 1 pair merino trousers, 2 broadcloth coats, 2 pairs broadcloth trousers, 1 Cannanore coat, 1 pair white trousers, 4 pairs white trousers (old), 6 white handkerchiefs, 1 penknife, and an alpaca umbrella marked "S. L. A." on the handle. Owner, Mr. S. L. Aserappa.

On January 28, 1895, from a house at Madampitiya, Colombo: 1 pearl necklace, 2 strings of gold beads, 1 pair gold earrings, 1 gold pin set with a cat's-eye, 1 gold button, 4 gold charm boxes, 4 pieces of gold, 1 pair pinchbeck earrings, 2 strings pinchbeck beads, 1 pinchbeck locket, 4 silver hairpins, 2 silver brooches, 3 pairs silver earrings, 12 silver rings, 1 silver chain with a silver coin attached, 8 silver buttons, 4 strings of corals, 10 bangles (Bombay make), 2 nickle silver watches with chains, 1 flannel coat, 1 satin jacket with 4 pinchbeck buttons, 1 green silk cloth, 4 red camboys, 6 muttuwarunan camboys, 5 chintz cloths, 7 children's gowns, 6 women's jackets, 1 alpaca umbrella, 1 crooked comb, and some money. Owner, Abraham J. Wijesinghe.

## STOLEN OR LOST.

**O**N January 28, 1895, from the ss. Fazilka, in the Colombo harbour: an English silver lever watch bearing No. 109,013, by H. Samuel of Manchester, and a cable-pattern gold chain with a locket. Owner, Mr. Geo. D. Mann, 3rd Officer, ss. Fazilka.

## LOST.

**O**N January 27, 1895, at a balimadua in Thairgalatalawa in the Ratnapura District: 1 nickle silver open-faced pukka watch No. 4,486/10,402, Swiss made, valued at Rs. 10, and 1 nickle silver chain, snake pattern. Owner, C. P. Fernando, Morahella estate, Balangoda.

## පොලීසියට විනාකරණ අය.

**ක**ම, රෝසස් කෝමස්; අඩක 79,732 දරණ කාල නුවක්කාරයා; මොහු දකුණුපලාතේ රාජකීය කාල නුවක්කාරයා සුබසාණ්ඩයට අයිති 16 වෙනි කොන් පස්සේදී සැඟවීමට යොදනාය. වයස අවුරුදු 26 කුන් මස 1යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 7 1/2යි; පාට, ලක්ෂණයි; ඉසකෙස්, කම්බි; ඇස්, අළුපාටයි; රක්ෂාව, දෙරටුපාලයා; ලියවුන දවස, වම් 1890 ක්වු ජුලි මස 23 වෙනි දින දින; ලියවුන සානස, ඩබ්ලිව් නුවරය; උපන් ගම, සැන්ටි ජෝර්ජ් ඩබ්ලිව් නුවරය; සැඟවුන දවස, වම් 1895 ක්වු ජනවාරි මස 29 වෙනි දිනදින; සැඟවුන සානස, සෙයිලමේ කොලඹදින.

කම, හැන්ට් ඉස්ටුවර්ට්; අඩක 85,666 දරණ කාල නුවක්කාරයා; මොහු දකුණුපලාතේ රාජකීය කාල නුවක්කාරයා සුබසාණ්ඩයට අයිති 16 වෙනි කොන්පස්සේ දී සැඟවීමට යොදනාය. වයස, අවුරුදු 23යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 10යි; පාට, ලක්ෂණයි; ඉසකෙස්, දුඹුරුපාටයි; ඇස්, රන්වන්පාටයි; රක්ෂාව, හැච්කාරයා; ලියවුන දවස, වම් 1891 ක්වු ජුලි මස 24 වෙනි දිනදි; ලියවුන සානස, බැල්පාස්මේය; උපන් ගම, බැර් මේය; සැඟවුන දවස, වම් 1895 ක්වු ජනවාරි මස 29 වෙනි දින සෙයිලමේ කොලඹදින. මිමැත්තේ, අත් දත්තේ අත් අල්ලාගත නියොගවා කොටලා ඇත.

## සොරකම්කරණට යොදනා.

**ව**ම් 1895 ක්වු ජනවාරි මස 25 වෙනි දින කොලඹ කොර්කමේ විදියේ අයිතිකාරයාගේ නිවසේ තිබී: සුදු කෝම 1ද, බොන්තන් 8 කුන් සමඟ සුදු කම්බි 1ද, පටලේපසු 1ද, සුදුරෙදි 1ද, බැලැන්කැලිටු 1ද, යකුරු 1ද, සබන්පෙට්ටි 1ද, බුන්දර 1ද, කුඩ 2ද සහ කාසිවලින් ගත 50ක්. අයිතිකාරයා, මංසාසිපති පී. කුමාරසාමි.

වම් 1895 ක්වු ජනවාරි මස 25 වෙනි දින කොලඹ මොර්ට්ටෙලෙස්මේ වඩුපට්ටලේක තිබී: කැටයන් කපන ආවිද 5ද, විකක් තුඩාල ඇති ආවිද 2ද, නියන් 4ද, මිටි 2ද, වරක්කෝල නමැති ආවිද 1ද, හතරස් කෝද 2ද, "C. M. P." ලකුණකර ඇත ඉහත සැම ඒවාලම ඉංග්‍රීසි ආවහාර 4ද, මේ රටේ සාදුපු අවහාර 8ද, ඉස්කුරුපු නියන් 1ද, යකුකැට 3ද, කෙල්ලේ 1ද, සහ සමහර වෙනත් ආවිදද. අයිතිකාරයා, පී. ඇම් පෙරේරා.

වම් 1895 ක්වු ජනවාරි මස 26 වෙනි දින කොලඹ ජම්පොවිදියේ ගෙදරක තිබී: අස්ප ලාවම හැමේ ඇති ලින්ක්ස් ජෝඩු 1ද, රිදී කම්බි බොන්තන් සැටි 1ද, හැඳි 5ද, හැරිපු 4ද, පිහන් 9ද, සුප් පිහන් 3ද, කැම කන පිහන් 6ද, වැසිත් විදුරු 6ද, නම්ලේරු 3ද, රන්

ரன் கணிக வொய்வன் 3ன் கமல ஓர்வூரிலி, பூரன் கணிக 1டி, சூர கணிக 3டி, மூரீனா கைலி 1டி, மூரீனா கணிகன் சேர்வூ 1டி, லாக்கை கைலி 2டி, லாக்கை கணிக 2டி, கன்னனவூரூ கைலி 1டி, சூர கணிகன் சேர்வூ 1டி, பரண சூர கணிகன் 4டி, சூர சேர்வூ 6டி, பானமூரீ பிசினா 1டி, கன "S. L. A." ஈணர் மெரீ ருடிநகரன ருடி சூரகை கைலி 1டி. ஈசினிகாரனா, ஈடி. ஈரீ. ஈசர்பனா மனவலா.

வகீ 1895 ன் பூர சனவாரி மக 28 வெகி ஈன கைலிகி மூடின்கிசெய் மெடிரக கிசெ: பூடி ஈரீவூரீ 1டி, பூடி ஈரீவூரீ 2டி, ரன்ரன் ஈரீவூரீ சேர்வூ 1டி, வகிசெய் மெடிரக ஈரீவூரீ ரன்ரன் ஈரீவூரீவனவகி 1டி, ரன்ரன் மெய்வனவகி 1டி, ரன்ரன் ஈரீவூரீவனவகி 4டி, ரன்ரன் கைலி 4டி, கனகணிக ஈரீவூரீ சேர்வூ 1டி, கனகணிக ஈரீவூரீ 2டி, கனகணிக லைகைலி 1டி, ரீடி கைனவிகூரூ 4டி, ரீடி கைலி 2டி, ரீடி ஈரீவூரீ சேர்வூ 3டி, ரீடி பூடி 12டி, ரீடி கைலிகன் ஈரீவூரூ ஈரீவூரீ 1டி, ரீடி மெய்வனவகி 8டி, கைரூரீ சைவ 4டி, மெய்வனவகி வலூ 10டி, ஈன் ஈரீவூரீ கமல கிசெ ரீடி மெடிரக 2டி, பானசீ கைலி 1டி, கனகணிக மெய்வனவகி 4டி கமல கைலி சீ கைலி 1டி, பலிவ சைவ சைவரீடி 1டி, ரூடி கணிக 4டி, பூடிவூரீவன கணிக 6டி, பிவன ரேடி 5டி, லூடி மவொய் 7டி, கைலி 6டி, ஈரீவூரீவன கைலி 1டி, வகிவூரீவனா 1டி கன கமல கைலிக. ஈசினிகாரனா, ஈடிவகி சே. பிசேசினா.

**கைரகணிகரன்வொய்வனவகி மெய்வனவகி மெடிரக.**

வகீ 1895 ன் பூர சனவாரி மக 28 வெகி ஈன கைலிகி வரகை ss. Fazilka மெய்வனவகி: மூடிவூரீவனவகி 109,013 ஈரண ஈரீவூரீ சிசெய் கைலிக ரீடி மெடிரக 1டி கன லைகைலி 1ன் கமல கைலிகன் கமல கைலி ஈரீவூரீ ரன்ரன் மூர 1டி. ஈசினிகாரனா, ss. Fazilka மெய்வனவகி 3 வெகி மெடிரக சேர்வூ 1டி. மூடி மனவலா.

**கைலிவெய்வனவகி மெடிரக.**

வகீ 1895 ன் பூர சனவாரி மக 27 வெகி ஈன ரன்வூரீ ஈசினிகன்வெய்வனவகி மெடிரகிவூரீ: ரூடி மக 10ன் வெகி சூரகைலிகன் கைலிக ரீடி 4,486/10,402 ஈரண கைலிகன்வெய்வனவகி கைலிக ரீடி ஈரீவூரீ 1டி கன கமல கைலிக ஈரீவூரீ கிசெ ரீடி ஈரீவூரீ 1டி. ஈசினிகாரனா, மெடிரகிவொய்வனவகி மெடிரகிவூரீவனவகி சி. சி. பரகைவெய்வனவகி.

**மெடிரகிசெய்வனவகி தேன்வையான கைலிகன்வெய்வனவகி கிவரக குறிப்பு.**

மெடிரகி-மெடிரகிசெய்வனவகி தேன்வையான கைலிகன்வெய்வனவகி கிவரக குறிப்பு. மெடிரகி-மெடிரகிசெய்வனவகி தேன்வையான கைலிகன்வெய்வனவகி கிவரக குறிப்பு. மெடிரகி-மெடிரகிசெய்வனவகி தேன்வையான கைலிகன்வெய்வனவகி கிவரக குறிப்பு.

மெடிரகி-மெடிரகிசெய்வனவகி தேன்வையான கைலிகன்வெய்வனவகி கிவரக குறிப்பு. மெடிரகி-மெடிரகிசெய்வனவகி தேன்வையான கைலிகன்வெய்வனவகி கிவரக குறிப்பு. மெடிரகி-மெடிரகிசெய்வனவகி தேன்வையான கைலிகன்வெய்வனவகி கிவரக குறிப்பு.

Police Office, Colombo, February 4, 1895.

**கிடுகடப்பட்டு.**

கடிசுகி ம ஆண்டி தைமாசம் உருந் தேதி, கொழும்பு கொடிபோம் ஈன்றிநிற்றில் கொந்தக்காரனாடைய வீட்டிலிருந்து வெள்ளைச் சட்டை க, வெள்ளை உட்சட்டையும் அ தெரிபு பட்டுக்கைலெஞ்சி க, வெள்ளைச் சட்டை க, கம்பினி க, சாவி க, சவக்காரப்பெட்டி கீ, துடைப்பம் க, குடை உ, காசு சதம் ரூடி. கொந்தக்காரன், கொளவ பி. குமரசவாமி துரையவர்கள்.

கடிசுகி ம ஆண்டி தைமாசம் உருந் தேதி, கொழும்பு வார்ட் பிடுகெசில் தச்சருடைய சாயப்பொன்றிலிருந்து: கொத்துவேலை ஆயுதம் ரூ, பழைய கொத்துவேலை ஆயுதம் உ, உளி ச, சத்தியல் உ, "வாரக்கொல்" க, மரக்கால் உ, இவைகனி லெல்லாம் "C. M. P." என்னும் குறியுண்டு, இங்கிலீஷ் தமருசி ச, இலங்கைத் தமருசி அ, முறுக்காணி திருக்குமாயுதம் க, சீவுளி க, எண்ணெய்க்கல் ச, வேறுசில ஆயுதங்கள். கொந்தக்காரன், சி. எம். பெரேறு.

கடிசுகி ம ஆண்டி தைமாசம் உருந் தேதி, கொழும்பு ஜம்பற்றத் தெருவில் வீடொன்றிலிருந்து: குதிரை லாடம்பொன்றை கைப்பொந்தான் சோடு க, வெள்ளைத் தெறி கூட்டம் க, கரண்டி ரூ, முள்ளு ச, பீங்கான் ரூ, ஆணப் பீங்கான் க, சோற்றுப் பீங்கான் க, வைன வீதுறு க, வீதுறு க, வுலன் உட்சட்டையும் பொன்றெறி க, வெள்ளை உட்சட்டை க, மெரினோ சட்டை க, மெரினோ கால்சட்டை க, லாக்கைச்சட்டை உ, லாக்கைக் காற்சட்டை உ, கணூர்ச்சட்டை க, வெள்ளைக்காற்சட்டை க, பழைய வெள்ளைக் காற்சட்டை ச, வெள்ளைக் கைலெஞ்சி க, பேனாக் கத்தி க, அற்பக்காக்குடை க, கைப்பிடியில் "S. L. A." என்னும் குறியுண்டு. கொந்தக்காரன், மெஸ எஸ. எல். ஆசரப்பா.

கடிசுகி ம ஆண்டி தைமாசம் உருந் தேதி, கொழும்பு மாதம் பிட்டியில் வீடொன்றிலிருந்து: முத்துமாலை க, பொன் மணிக்கோர்வை உ, பொற்கழிக்கன் சோடு க, வைரேயம்பதித்த பொற்குண்டி ச, பொன்தெறி க, பொன்சிறுபெட்டி ச, பொன் தண்டி ச, சொருசாகிக்கன் சோடு க, சொருசாமணிக்கோர்வை உ, சொருசா "லக்கம்" க, வெள்ளைக்கொண்டைக்கூர் ச, வெள்ளி மார் பூசு உ, வெள்ளைக்கழிக்கன் சோடு க, வெள்ளி மோதிரம் யெ, வெள்ளைச்சங்கிலியும் காசும் க, வெள்ளைத்தெறி அ, பவளமணிக்கோர்வை ச, பம்பாய்க் காப்பு ய, நிக்கல் வெள்ளைக்கழிக்காரமும் சங்கிலியும் உ, "பிலன்ஸ்" சட்டை க, பட்டு அரைச்சட்டை க, அதில் சொருசா மோதிரம் ச தொடுக்கப்பட்டிருந்தன, பச்சைப் பட்டுச்சீலை க, சிவப்புக் கம்பாயம் ச, முத்து வர்ணக் கம்பாயம் க, சீத்தை ரூ, பிள்ளைகளுடைய "கவுன்" எ, பெண்களுடைய சட்டை க, அற்பக்காக்குடை க, வுனைந்த சீப்பு க, காசு கொஞ்சம். கொந்தக்காரன், எ. ஜெ. வீஜகிங்க.

**கிடுகடப்பட்டு அல்லது இழக்கப்பட்டது.**

கடிசுகி ம ஆண்டி தைமாசம் உருந் தேதி, கொழும்பு துறைமுகத்தில் "பெசில்கா" என்னும் புகைக்கப்பலி லிருந்து: 5050 ககம் இலக்க இங்கிலீஷ் லீவர்க்கடிக்காரம் க, செய்தவார் மஞ்சல்டிலிருக்கும் எச். சாமுவேல், பொற்கழிக்கிலியும் லொக்கற்றும் க. கொந்தக்காரன், மெஸ ஜீ. டி. மான்.

**இழக்கப்பட்டது.**

கடிசுகி ம ஆண்டி தைமாசம் உருந் தேதி, இரத்தின புரியைச்சேர்ந்த பலமடுவ ஒன்றிலிருந்து: 10488 இலக்க மேல்முடியில்லாத நிக்கல் வெள்ளைக்கடிக்காரம் க, விஸு ரூபாய் ய, நிக்கல் வெள்ளைச்சங்கிலி க, பாம்பு வடிவம். கொந்தக்காரன், சி. பி. பிரான்து, பலாங்கொட.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.